

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

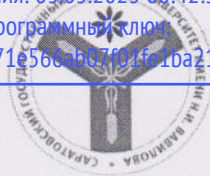
ФИО: Соловьев Дмитрий Александрович

Должность: ректор ФГОУ ВО Вавиловский университет

Дата подписания: 03.05.2023 08:42:55

Уникальный программный ключ:

528681d78e671e56a6b57694f1ba2172f735a12




## МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Саратовский государственный аграрный университет  
имени Н. И. Вавилова»

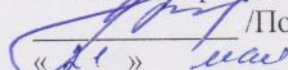
**СОГЛАСОВАНО**

Заведующий кафедрой

 /Калиниченко Э.Б./  
« 19 » мая 2021 г.

**УТВЕРЖДАЮ**

И.о. декана факультета

 /Попова О.М./  
« 21 » мая 2021 г.

### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Дисциплина

**Иностраный язык в профессиональной  
деятельности (английский)**

Направление подготовки

**36.04.02 Зоотехния**

Направленность (профиль)

**Интенсификация производства  
продуктов животноводства**

Квалификация выпускника

**магистр**

Нормативный срок  
обучения

**2 года**

Форма обучения

**очная**

**Разработчик: доцент, Романова О.В**

  
(подпись)

Саратов 2021

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) является формирование у обучающихся навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке в академической и профессиональной коммуникации.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) относится обязательной части Блока 1.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые при получении высшего образования (бакалавриат, специалитет)

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) является базовой для написания выпускной квалификационной работы.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся компетенции, представленной в табл. 1

### Требования к результатам освоения дисциплины

Таблица 1

№ п.п.	Код компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
				знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6	7
1	УК-4	способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1 осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке</p> <p>УК-4.2 составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных</p>	<p>лексику научной и профессиональной направленности грамматические конструкции, обеспечивающие коммуникацию в профессиональной сфере на иностранном языке</p> <p>лексику деловой направленности, требования оформления профессиональной и деловой документации, особенности</p>	<p>делать устные сообщения на профессиональные темы общаться по телефону, организовывать и проводить деловые встречи</p> <p>вести деловую переписку, составлять резюме, бизнес-планы, отбирать и извлекать необходимую информацию</p>	<p>иностранным языком на уровне, позволяющем осуществлять академическую и профессиональную коммуникацию</p> <p>навыком оформления научно-профессиональной и деловой документации, навыком публичных</p>

			ных целей на иностранном языке, представляет результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на иностранном языке	профессионального этикета и стилистические нормы научно-публицистического стиля.	профессиональной направленности, представить результаты исследований в разных форматах (таблицы, схемы, диаграммы, презентации и т.д.) на публичных мероприятиях на иностранном языке	выступлений
--	--	--	---	--	---	-------------

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

##### Объем дисциплины

Таблица 2

	Количество часов				
	Всего	в т.ч. по семестрам			
		1	2	3	4
Контактная работа – всего, в т.ч.	36,2	36,2			
<i>аудиторная работа:</i>	36	36			
лекции	х	х			
лабораторные	х	х			
практические	36	36			
<i>промежуточная аттестация</i>	0,2	0,2			
<i>контроль</i>	17,8	17,8			
Самостоятельная работа	54	54			
Форма итогового контроля	Э	Э			
Курсовой проект (работа)					

Таблица 3

##### Структура и содержание дисциплины

№ п/п	Тема занятия Содержание	Неделя семестра	Контактная работа			Самостоятельная работа	Контроль знаний	
			Вид занятия	Форма проведения	Кол-во часов		Кол-во часов	Вид
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 семестр								

1.	<b>Определение уровня знаний английского языка.</b>	1	ПЗ	Т	2		БК	Тс
2.	<b>Тема 1. Applying for the Master's Degree. Motivation.</b> Словообразование. Интернационализмы и многозначность слов, эквивалентные и безэквивалентные конструкции.	2	ПЗ	РИ	2	2	ТК	УО
3.	<b>Тема 2. The main points of research. Scientific projects.</b> Служебные слова, многозначность местоимений it, one, what. Инверсия.	3	ПЗ	РИ	2	2	ТК	УО
4.	<b>Тема 3. Science and Education. Master programs.</b> Видовременные формы глагола в активном и пассивном залоге. Согласование времен. Многофункциональность глаголов to be, to have, to do	4	ПЗ	Т	2	4	ТК	УО
5.	<b>Тема 4. Scientific progress. General Characteristics of Agriculture.</b> Инфинитив, его функции. Инфинитивные конструкции. Структура аннотации.	5	ПЗ	Т	2	4	ТК	УО
6.	<b>Тема 5. Technology and Innovation. Argicultural Policy.</b> Причастие. Функции причастия. Причастные обороты.	6	ПЗ	К	2	4	ТК	УО
7.	<b>Тема 6. Great Achievements in the field of my research. Animal Husbandary.</b> Герундий, функции герундия и герундиальные обороты.	7	ПЗ	Т	2	4	ТК ТР	Д УО
8.	<b>Science and Agriculture</b>	8	ПЗ	Т	2	6	РК	КР УО
9.	<b>Тема 7. Job Hunting.</b> Анкета/резюме. Сопроводительное письмо. Относительно-вопросительные местоимения.	9	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
10.	<b>Тема 8. The spirit of Organization.</b> Прилагательные: простые/производные. Сравнительные конструкции.	10	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
11.	<b>Тема 8. The spirit of Organization.</b> Профессиональная карьера, работа и обязанности. Модальные глаголы и их заменители.	11	ПЗ	РИ	2	4	ТК	УО
12.	<b>Тема 9. Business correspondence.</b> Структура делового письма. Основные сокращения. Неопределенные/парные местоимения.	12	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
13.	<b>Тема 9. Business correspondence</b> Средства обработки документов (запрос, предложение, гарантийные, коммерческие письма). Сослагательное наклонение. Числительные, их функции.	13	ПЗ	Т	2	4	ТК	УО
14.	<b>Тема 10. System and technologies for keeping and feeding animals.</b> Care of pigs and sheep. Виды чтения. Общий и специальный язык.	14	ПЗ	Т	2		ТК	УО
15.	<b>Тема 11. Classification of Feeds.</b>	15	ПЗ	Т	2		ТК	УО

	Основы научного перевода. Адекватность, трансформация.							
16.	<b>Тема 12. Animal Reproduction Science.</b> Функциональный стиль научной литературы.	16	ПЗ	К	2	2	ТК	УО
17.	<b>Тема 13. Applied Animal Science.</b> Коммуникативно-функциональная эквивалентность. Предложения и словосочетания. Типология перевода.	17	ПЗ	Т	2	2	ТК	УО
18.	<b>Agricultural Economics.</b>	18	ПЗ	Т	2	10	РК	КР УО
	Выходной контроль				0,2	17,8	<b>ВыхК</b>	<b>Тс</b> <b>Э</b>
<b>Итого:</b>					<b>36,2</b>	<b>71,8</b>		

**Примечание:**

Условные обозначения:

**Виды аудиторной работы:** ПЗ – практическое занятие.

**Формы проведения занятий:** Т – занятие, проводимое в традиционной форме, РИ – ролевая игра, К – конференция.

**Виды контроля:** ВК – входной контроль, ТК – текущий контроль, ТР – творческая работа, РК – рубежный контроль, ВыхК – выходной контроль.

**Форма контроля:** УО – устный опрос, КР – контрольная работа, Тс – тестирование, Д – доклад, Э – экзамен

## 5. Образовательные технологии

Организация занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) проводится по видам учебной работы: практические занятия, текущий контроль.

Реализация компетентностного подхода в рамках направления подготовки 36.04.02 Зоотехния предусматривает использование в учебном процессе активных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой для формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Целью практических занятий является выработка коммуникативных навыков работы в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия. Для достижения этой цели используются как традиционные формы работы – выполнение лексико-грамматических упражнений, работа с текстами, так и активные методы – ролевая игра, конференция.

Выполнение лексико-грамматических упражнений преследует цель закрепления, повторения, корректировки или контроля усвоения пройденных грамматических тем и лексических единиц, развивает навыки говорения, аудирования, чтения, письма.

Работа с текстами способствует овладению всеми видами чтения: изучающим, ознакомительным, поисковым и просмотровым, развивает умение составить план прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, написать сообщение или доклад по изучаемой теме, правильно оформить деловую корреспонденцию.

Ролевая игра, проводимая в группах из 3-5 участников, применяется для моделирования поведения и эмоциональных реакций обучающихся в тех или иных ситуациях путем конструирования игровой ситуации, в которой такое поведение предопределено заданными условиями. Преимущество этого метода в том, что каждый из участников может представить себя в предложенной ситуации, ощутить те или иные состояния более реально, почувствовать последствия тех или иных действий и принять решение. Данная форма работы способствует повышению у обучающихся мотивации к изучению дисциплины.

Цель конференции - формирование общественного мнения в коллективе по обсуждаемой проблеме. Конференция способствует формированию активной личности, обладающей не только определенным запасом знаний, но и умением получать их самостоятельно. В ходе конференции создаются благоприятные условия для коллективной учебной деятельности, обмена мнениями и делового общения. Обучающиеся тренируются в монологической речи, в умении задавать проблемные вопросы дискуссионного характера, аргументированно отвечать на вопросы, развивают навыки самостоятельной работы с дополнительной литературой, демонстрируя собственные достижения в области иностранного языка и в рамках заданной темы.

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных необходимыми наглядными материалами.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих выполнение упражнений, подготовку к передаче содержания прочитанного или ведению беседы на иностранном языке и т.п.

Самостоятельная работа осуществляется в индивидуальном и групповом формате. Самостоятельная работа выполняется обучающимися на основе учебно-методических материалов дисциплины (приложение 2). Самостоятельно изучаемые вопросы курса включаются в экзаменационные вопросы.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература (библиотека СГАУ)

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Английский язык для аграрных вузов учебное пособие / [Электронный ресурс] ISBN 978-5-8114-2059-9. <a href="https://e.lanbook.com/reader/book/75507/#2">https://e.lanbook.com/reader/book/75507/#2</a>	С.А. Волкова	Санкт-Петербург: Лань, 2016	2,3
2.	Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие [Электронный ресурс] ISBN 978-5-9558-0463-7 <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=518">http://znanium.com/bookread2.php?book=518</a>	Л.М. Гальчук	2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016	Все разделы



	<a href="#">953</a>			
3.	Английский язык. English For Masters: Учебно-методическое пособие / [Электронный ресурс] — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/121304">https://e.lanbook.com/book/121304</a>	О.И. Кайдалова	Санкт-Петербург: СПбГАВМ, 2017	Все разделы
4.	English for professional communication [Электронный ресурс] учебное пособие / сост. ISBN 978-5-907072-00-8 <a href="ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/124.pdf">ftp://192.168.7.252/ELBIB/2018/124.pdf</a>	Э. Б. Калиниченко [и др.].	Саратов: ФГБОУ ВО "Саратовский ГАУ", 2018.	10

### б) дополнительная литература

№ п/п	Наименование, ссылка для электронного доступа или количество экземпляров в библиотеке	Автор(ы)	Место издания, издательство, год	Используется при изучении разделов
1	2	3	4	5
1.	Kind regards: Деловая переписка на английском языке: Учебное пособие ISBN 978-5-9614-5033-0 <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=911616">http://znanium.com/bookread2.php?book=911616</a>	Д. Бод, Т. Гудман	М.: Альпина Пабли., 2016. -	Все разделы
2.	Английский язык для зооветеринарных вузов : учебное пособие. 2-е изд., стер. ISBN 978-5-8114-1261-7. — <a href="https://e.lanbook.com/reader/book/107266/#4">https://e.lanbook.com/reader/book/107266/#4</a>	С.К. Войнатовская	Санкт-Петербург: Лань, 2018	2,4
3.	Деловой иностранный язык: Учебное пособие / ISBN 978-5-7638-3296-9 <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=550490">http://znanium.com/bookread2.php?book=550490</a>	Е.Б. Гришаева И.А. Машукова	Красноярск.: СФУ, 2015	3
4.	Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс], ISBN 978-5-89349-167-8 <a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=462975">http://znanium.com/bookread2.php?book=462975</a>	Н. К. Рябцева	М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2013	1-3

### в) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Для освоения дисциплины рекомендуются следующие сайты информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Официальный Сайт СГАУ имени Вавилова <http://sgau.ru/>
2. Сайт электронной библиотеки ФГОУ ВО СГАУ URL:<http://www.library.sgau.ru>
3. Сайт о методах самоорганизации, саморазвития при изучении иностранных языков. URL: <http://filolingvia.com>
4. Свободная энциклопедия. <http://wikipedia.de>
5. Электронный словарь <http://www.multitran.ru>
6. <https://www.lingvo live.com/ru-ru>
7. Изучение английского по рецептам Джейми Оливера

<https://theoryandpractice.ru/courses/31107-uchim-angliyskiy-po-retseptam-dzheymlivera>

8. Английский язык для развития карьеры

<https://www.coursera.org/learn/careerdevelopment>

9. Общение на английском: лично, онлайн и по телефону

<https://www.coursera.org/learn/speak-english-professionally>

10. Непростая грамматика английского языка

<https://www.coursera.org/learn/tricky-english-grammar>

11. ManyThings <http://www.manythings.org/>

12. Babbel <https://www.babbel.com/>

13. Annals-of-agrarian-science

<https://www.journals.elsevier.com/annals-of-agrarian-science/>

14. Animal Reproduction Science <https://www.journals.elsevier.com/animal-reproduction-science>

15. Annals of Agricultural Sciences <https://www.journals.elsevier.com/annals-of-agricultural-sciences>

16. Applied Animal Science <https://www.journals.elsevier.com/applied-animal-science>

17. International Journal of Production Economics

<https://www.journals.elsevier.com/international-journal-of-production-economics>

#### г) периодические издания

1. Veterinary and Animal Science <https://www.journals.elsevier.com/veterinary-and-animal-science>

2. Reproductive Biology <https://www.journals.elsevier.com/reproductive-biology>

3. Economic Systems <https://www.journals.elsevier.com/economic-systems>

#### д) информационные справочные системы и профессиональные базы данных

Для пользования стандартами и нормативными документами рекомендуется применять информационные справочные системы и профессиональные базы данных, доступ к которым организован библиотекой университета через локальную вычислительную сеть.

Для пользования электронными изданиями рекомендуется использовать следующие информационные справочные системы и профессиональные базы данных:

1. Научная библиотека университета <http://www.read.sgau.ru/biblioteka>

Базы данных содержат сведения обо всех видах литературы, поступающей в фонд библиотеки. Более 1400 полнотекстовых документов (учебники, учебные пособия и т.п.). Доступ – с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

2. Электронная библиотечная система «Лань» <http://e.lanbook.com>.



Электронная библиотека издательства «Лань» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг издательства «Лань», так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

3. «Университетская библиотека ONLINE» <http://www.biblioclub.ru>.

Электронно-библиотечная система, обеспечивающая доступ к книгам, конспектам лекций, энциклопедиям и словарям, учебникам по различным областям научных знаний, материалам по экспресс-подготовке к экзаменам. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

4. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU. <http://elibrary.ru>.

Российский информационный портал в области науки, медицины, технологии и образования. На платформе аккумулируются полные тексты и рефераты научных статей и публикаций. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет. Свободная регистрация.

5. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». <http://window.edu.ru>.

Информационная система предоставляет свободный доступ к каталогу образовательных Интернет-ресурсов и полнотекстовой электронной учебно-методической библиотеке для общего и профессионального образования. Доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

6. ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>.

Электронно-библиотечная система издательства «Юрайт». Учебники и учебные пособия от ведущих научных школ. Тематика: «Бизнес. Экономика», «Гуманитарные и общественные науки», «Естественные науки», «Информатика», «Прикладные науки. Техника», «Языкознание. Иностранные языки». Доступ - после регистрации с компьютера университета с любого компьютера, подключенного к Internet.

7. Поисковые интернет-системы Яндекс, Rambler, Google и др.

8. Электронная библиотечная система «Знаниум» <http://znanium.com>.

Электронная библиотека издательства «Знаниум» – ресурс, включающий в себя как электронные версии книг научно-издательского центра ИНФРА-М, так и коллекции полнотекстовых файлов других российских издательств. После регистрации с компьютера университета – доступ с любого компьютера, подключенного к сети Интернет.

#### **е) информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса:**

К информационным технологиям, используемым при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, относятся:

– персональные компьютеры, посредством которых осуществляется доступ к информационным ресурсам и оформляются результаты самостоятельной работы;

– проекторы и экраны для демонстрации слайдов мультимедийных лекций;

– активное использование средств коммуникаций (электронная почта, тематические сообщества в социальных сетях и т.п.).

- программное обеспечение:

Наименование раздела учебной дисциплины (модуля)	Наименование программы	Тип программы
1	2	3
Все темы дисциплины	1) Предоставление неисключительных прав на ПО: DsktpEdu ALNG LicSAPk OLV E 1Y Acdmc Ent. Лицензиат – ООО «КОМПАРЕКС», г. Саратов Сублицензионный договор №201201/КЛ/Л/44-208 на передачу неисключительных прав на программы для ЭВМ от 01.12.2020 г	вспомогательная
Все темы дисциплины	2) Право на использование Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный (250-499) 1 year Educational Renewal License. Лицензиат – ООО «Современные технологии», г. Саратов. Сублицензионный договор № 6-219/2020/223-1370 от 01.12.2020 г.	вспомогательная

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации необходимы аудитории с меловыми или маркерными досками, достаточным количеством посадочных мест и освещенностью. Для использования медиаресурсов необходимы проектор, экран, компьютер или ноутбук, по возможности – частичное затемнение дневного света.

Для проведения практических занятий и контроля самостоятельной работы по дисциплине кафедры «Иностранные языки и культура речи» имеются помещения № С-402, С-404, С-406, С-411, С-412.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся (№ 414, 415, 427, читальный зал библиотеки) оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

## 8. Оценочные материалы

Оценочные материалы, сформированные для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) разработаны на основании следующих документов:

- Федерального закона Российской Федерации от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (с изменениями и дополнениями);

- приказа Минобрнауки РФ от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Оценочные материалы представлены в приложении 1 к рабочей программе дисциплины и включают в себя:

- перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;
- описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;
- типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;
- методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

### **9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы представлен в приложении 2 к рабочей программе по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский).

### **10. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский)**

Методические указания по изучению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (английский)» включают в себя:

1. Методические указания по профессионально-ориентированному чтению по английскому языку для обучающихся по направлению подготовки «380801.01 Информационные системы и технологии» / О.В. Романова. ФГБОУ ВПО «Саратовский ГАУ» - Саратов, 2019. -40с.

2. Методические указания «Read and Discuss» по английскому языку для обучающихся по программам высшего образования: магистратура. / О. В. Романова, Н. В. Солотова. – Саратов: ФГБОУ ВО «Саратовский ГАУ», 2019. – 30 с.

3. Методическое пособие по грамматике английского языка. Learn, Practice and Say: учебно-методическое пособие по грамматике английского языка/сост. Н.В. Солотова, Э.Б.Калиниченко и др., Саратов, «Саратовский ГАУ», 2019. - 134с. – ISBN 978-5-907072-13-8

*Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры «Иностранные языки и культура  
речи»  
«19» мая 2021 года (протокол №10).*